

NUMERUL 10 BANI

ABONAMENTELE INCEPE LA 1 și 15 ALE LUNEI și se plătesc tot-d'una înainte

In București la casa Administrației Din Județe și Străinătate prin mandate postale Un an în țară 90 lei; în străinătate 50 Baze luni 45 ,, Trei luni 13 ,,

Un număr în străinătate 15 bani

MANUSCRIPTELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

NUMERUL 10 BANI

ANUNCIURILE

Din București și județe se primesc: Numai la Administrație din Străinătate, direct la administrație și la toate oficiile de publicitate Anunțuri la pag. IV..... 0,30 b. linia III..... 2, — let II..... 3, — Inerțiunile și reclamele 3 lei rândul. La Paris, ziarul se găsește de vânzare cu numărul la klogoul No. 117, Boulev. St.-Michel.

UN NUMĂR VECHIŪ 30 BANI

Adevărul

Se te feresti Române de cuiu strein în casa

V. Alexandri.

ADMINISTRAȚIA

PASAGIUL BANDEI NAȚIONALE, (Calea Garageorgevici)

Director politic: ALEX. V. BELDIMANŪ

REDAȚIA

PASAGIUL BANDEI NAȚIONALE, (Calea Garageorgevici)

INCERCARI ZADARNICE

UN APEL

Cauza scăderii prețurilor cerealelor noastre

CUM REMĂNE

Procesul D-lui Aurel C. Popovici

București, 21 August 1893.

INCERCARI ZADARNICE

Când după ani îndelungați de viață o firmă comercială se aruncă cu furie pe calea reclamei, este lucru sigur că firma se clatină, că reclama este numai o proptea în vederea falimentului apropiat.

Eram obicinuiți de vre-o 27 de ani să știm că există unde-va în capitală o casă comercială, ascunsă de curând sub firma: La 12 moși, Carol de Hohenzollern et Comp. Ca firmă care își vedea de treabă, ea era tolerată, admisă oare-cum de toată lumea, ca un rău necesar, precum admittul multe instituții de care în fond ai oroare.

S'a observat însă, mai cu seamă de la o vreme, de când mințile au început să se emancipeze de o sumă de prejudecăți, că această casă comercială ese din atribuțiunile ei negustorești și caută să înfruntească asupra întregii noastre vieți politice.

Adevărul în special a avut menirea de a descoperi rolul ignobil și autoritar pe care numita firmă îl joacă în țară. Cuvintele Adevărului au avut un răsunet puternic, — doavă succesului acestui ziar. Am ajuns după câți-va ani de luptă, — an în cari am trecut prin tot felul de greutateți, — la rezultatul îmbucurător că toată lumea a înțeles adevărurile anunțate de Adevărul.

Astăzi Regele Carol, șeful firmei de care ne ocupăm, este omul cel mai impopular din țară. Și, ceea-ce este încă mai îmbucurător, este că alături cu impopularizarea șefului firmei, s'a operat dezincantarea de marfa toată ascunsă sub ruginita etichetă a monarhiei.

Firește, ruina care amenință instituția însăși nu putea să nu alarmeze pe tovarășii din dughiană, cu funcționarii lor comerciali cu tot. Și ne-am pomenit de odată cu un întreg arsenal de arme scoase la maidan pentru protejerea magheriniței în potriva intemperniilor.

Iată cum se explică esecul de zel pe care îl depune, mai ales de la o vreme, toată presa guvernamentală ca să ridice în slavă instituția monarhiei și în special familia regală. Falimentul bate la ușa, și cum Timpul și L'Indépendance nu erau îndestulătoare ca să ne asurzească cu țipetele lor dinastice, mai ales că aceste foi au în trecutul lor o bună doză de antidinasticism, s'a confecționat o tobă nouă, care sună destul de hodorigit și a cărei misiune este să readucă în inimile puțin-credincioșilor evlavia dispărută.

Meșteșugul e vechi. Și ori-cât succes ar fi avut odinioară celebrul Barnum, trebuie să recunoaștem că reclama poate fi sufletul ori-cărei întreprinderi comerciale, dar nu și al dominațiilor politice.

Se pare că s'a creiat cu tot dinadinsul o presă, care se susține din fondurile încoronate și a căreia menire este apărarea dinastiei în potriva răzvrătițiilor. Asistăm de la o vreme la o prveliște scârboasă:

se debitează în coloane întregi, cu un cinism revoltător, tiradele cele mai sălbatice, odele cele mai barbare, spre a se cânta calitățile de care l'a ferit Dumnezeuul sfințit pe grațiosul nostru Suveran. Se invocă Pronia cerească în secolul electricității și al analizei, — ca să însănoțască pe Augusta Regină părăsită de soțul ei mai erii, în urma unor ne mai pomenite scandaluri; se fac descrițiuni fantastice asupra unui leagăn comandat pentru eventuala apariție a unui pruncușor caruia i se prezic deja calități enorme; se cântă și se descântă ca în poveștile ursitoarelor, — ce mizerie regală și ce meserie venală!

Ori cât s'ar părea, e un întreg curent care se pornește în sensul acesta. Apărătorii bacceliți ai unor principii demodate și-au scos din cuiu și din fundul cămărilor mude armurile medievale spre a stăvili progresul care fatal își va urma cursul.

Ne vom împlini datoria de a urma înainte lupta noastră, — și nu va trece mult până ce tot carnavalul acesta dinastic va fi îngropat în noaptea vecinicei uitări. Căci este ceva care ruginește toate spadele de vremea veche, care acoperă de mucegaii chiverele cavalierilor oboșiți și care pune piatra pe mormintele strigoilor: este puterea veacului.

În această putere avem noi încredere, — și atât mai rău pentru cine zîmbește cu scepticism, și atât mai rău pentru mirmidonii cari i-se pun în cale!

O. P.

TELEGRAMS

BILBAO, 19 August. — O nouă manifestație a avut loc ieri seară. Jandarmeria a intervenit. Sunt mai mulți răniți.

LONDRA, 19 August. — Un meeting de minerii la Dakeith a decis în unanimitate a începe greva de Luni, dacă nu se va obține o sporire de salariu cu 25 la sută.

5000 lucrători au reluat lucrul în Galia de Sud și în Montmouthshire. Se speră că greva va fi sfârșită în curând.

GRIMSBY, 19 August. — S'a constatat că o femeie, ce a murit ieri, a avut holera asiatică.

BERNA, 19 August. — Partidul lucrătorilor a prezentat la cancelaria federală o petiție acoperită cu 52,000 iscălituri, prin care cer introducerea în Constituție a principiului dreptului de muncă. Un plebiscit asupra acestei cereri va trebui să aibă loc.

MADRID, 19 August. — Gazeta publică textul reformelor militare. Comitetul locuitorilor din St. Sebastian s'a angajat a menține ordinea. Jandarmii au reintrat în cartierele lor. Străinii, cari se prepară să plece, au revenit asupra decisiunii lor.

LONDRA, 19 August. — Standard află din Shang-Hai că guvernul chinez este foarte iritat de pretențiunile crescende ale Francezilor față cu regatul Siam. Delegații siamezi au avut întrevederi dese cu Li-Hung-Tchang. S'a trimes instrucțiuni energice prin telegrama ministrului chinez la Paris.

CHICAGO, 19 August. — O mulțime de lucrători fără lucru s'au întrunit pe malul lacului și au voit să comită excese. 150 agenți de poliție au fost chemați pentru a menține ordinea. 500 Italiani s'au dus dinaintea magazinului Rizzari, cerend puști, însă fiind refuzați, au voit să se întoarcă pe lac. Poliția i-a împrăștiat.

VASINGTON, 19 August. — Senatul a început discuția propunerii Vorhede's. D. Sherman, însuși, a pronunțat un discurs în favoarea deslițării bilului ce poartă numele său. El zice că criza actuală nu este din cauza acestei legi, ci de modificarea tarifelor vamale. D. Sherman propune emisiunea de obligațiuni pentru a micșora criza și a înlătura ori-ce eventualitate de deficit.

Cauza scăderii prețurilor cerealelor noastre

Criza financiară din America și urmările ei în piețele monetare ale Europei, au avut de efect limitarea creditelor însemnate de care se bucura comerțul în toate părțile, unde speculația asupra mărfurilor se exercită pe o scară întinsă. Astăzi, această speculă, lipsită de mijloacele ei obicinuite, a încetat și afacerile se mărginesc numai la consumația zilnică.

Cauza principală a linzeirei în care a ajuns comerțul cerealelor, este criza din America, sus pomenită, și abondanța de produse provenită din colosalele remășiți ale recoltelor vechi americane, și recolta actuală a Rusiei. Putem adăoga la aceasta că recoltele Europei, deși n'au dat rezultatele ce se asteptau, sunt destul de bune, și ast-fel necesitățile consumațiunii sunt asigurate cu prisosință.

Va trece mult timp până când prețurile cerealelor vor lua un avânt îmbucurător; căci, pentru aceasta, trebuie ca starea bănească a lumii să se îmbunătățească și ca marii bancheri americani să reușească a acoperi marea avansuri ce au făcut.

E greu a prevedea durata acestei situațiuni nenorocite, și datoria noastră e de a găsi mijlocul ca comerțul și agricultura noastră să sufere cât se poate mai puțin, de această stare de lucruri.

Guvernul rus a și luat măsuri pentru susținerea comercianților și agricultorilor săi, printr'un scăzământ de 40 % asupra prețurilor de transport pe drumurile de fier, și printr'o intervențiune pe lângă banca de stat, ca să împrumute asupra cerealelor, cu o dobândă foarte mică. Guvernul nostru, ar putea să imiteză măsurile luate de guvernul rus, măcar întru cât privește scăderea tarifelor de transport pe liniile ferate.

Ceea-ce agravează încă această criză, este urcarea navlului, datorită grevelor minerilor de cărbuni, din Anglia, și cererile de vapoare pentru Rusia.

Fiind-că am pronunțat cuvântul grevă, trebuie să ne explicăm.

Aceste greve, împiedică exportarea cărbunilor și prin urmare vapoarele vin goale, în loc să vie încărcate cu cărbuni, asupra căror, altă-dată, armatorii câștigau un navlu destul de însemnat.

Prețul porumbului este pretutindeni în scădere, fiind-că recolta în America se prezintă foarte bună.

Debușul nostru pentru porumb, a fost până acum Anglia; dar anul acesta, Germania a cumpărat cea mai mare parte din recolta noastră și cu toate acestea prețurile sunt tot în scădere.

Ath. M. Th...

UN APEL

Cele ce se petrec actualmente peste munți sunt de natură a revoltei naturale cele mai liniștite.

Puterea de Stal maghiar a pus în mișcare un lanț întreg de mijloace de luptă mizerabile, de prigoniri și înfamii de necrezut în contra Românilor de peste munși, ca să-i intimidizeze, să-i sparie și să-i facă a conțeni cu lupta lor sfântă pentru revendicarea drepturilor lor inprescriabile.

Anul trecut, în primele zile ale lunii Iunie, Ungurii din Turda au devastat într'un chip oribil locuințele venerabilului luptător Dr. Ioan Rațiu, președintele comitetului național.

Anul acesta ei au făcut din nou devastări la Turda și la Oradea-mare. Pentru, ca cititorii noștri să aibă o

idea de chipul cum fac Ungurii manifestații înaintea locuințelor Românilor, vom începe a reproduce de Dumineca viitoare, în numerele ilustrate ale Adevărului, o serie de fotografii, reprezentând interiorul odăilor vandalizate de descendenții lui Arpad și Tuhutum.

Nu mai e vorba de onoarea, dar avutul și viața Românilor sunt la fiecare pas amenințate în chipul cel mai serios.

Și în Ungaria justiție pentru Români nu există. Tribunalele ungurești sunt biurouri de înregistrare a ordinelor din Budapesta. Curțile cu jurași se compun în așa mod că majoritatea lor o formează tot-d'una maghiarii. Așa în cât, în delictele ordinare, Români, vinovați sau nevinovați, sunt osindiți din sistem de tribunalele ungurești, iar în delictele politice sunt de asemenea, și cu cel mai mare entuziasm, osindiți de curțile lor cu jurași.

Noi Români din România liberă, avem datorii mari față cu frații noștri, cari duc lupta în asemenea condițiuni.

Cauza pe care ei o apără e și cauza noastră. Ei vor să rămde Română, să vorbească românește și să-și administrezze ei afacerile și interesele lor. Și noi același lucru vom.

De aceea, când unul din ei e osândit, suntem osândiți cu toții, — căci despărțit să depărtat fratele e tot frate. Și dacă noi nu putem avea onoarea și fericierea de a fi întemnițați de Unguri, putem în schimb lua asupra noastră amenda bănească a care victimele prigonirilor ungurești sunt condamnați.

Acest sacrificiu să-l facă Români din România liberă pentru frații lor subjugăți.

De astăzi noi deschidem o listă de subscripție, pentru ori-cine ar voi să contribuie cu ori-ce sumă.

Sumele ce vom aduna le vom înainta Ligei, ca să le dea numita destinație, adică să achite cu ele amenzile la care au fost și vor fi condamnați bravii luptătorii Români de peste munși.

Încă odată ne adresăm Românilor și oamenilor de inimă să subscrie în această listă și vor face ast-fel o faptă bună și un act patriotic.

Redacția Adevărului.

LISTA DE SUBSCRIȚIE

Pentru acoperirea amenzilor la cari au fost și vor mai fi condamnați luptătorii Români de peste munși.

Table with 2 columns: Name, Amount (Lei B.). Entries: Adevărul (100), Alex. V. Beldimanu (20), Ioan N. Roman (10), Eduard Dioghenide (10).

CUM REMĂNE?

Timpul, de la 19 August, termină o informațiune privitoare la asinatele polițienești denunțate de noi, cu următoarea întrebare: — Cum rămâne, cinstiți D-ni de la Adevărul! cu asinatele poliției?

Bătăile, schingiuirile și asinatele polițienești rămân nepedepsite, cum rămân toate infamiile comise sub regimul conservator.

Crede oare gazeta lui Ciurcu, plătită de fraji Lahovary, că dacă a desmîntit într'o informație crimele polițienești, aceste crime nu rămân în picioare, și că informatorul Timpului a convins pe lectorii săi că agenții colonelului Rasty sunt oameni cinstiți, blânzi, incapabili de a da măcar un bobarnac unui venzător de fructe necoapte?

Naivă mai e reptila din strada Doamnei!

Ce zice acea informațiune menită a spulbera acuzațiunile aruncate de ziarul Adevărul zbiriilor prefectului poliției?

Procurorul Vlădescu a făcut o anchetă — risum teneatis — și din acea anchetă reese că Maria Dora nu a fost nici de cum bătută și că nu poate fi vorba de violare.

Bietul procuror! eū unul îi plâng de milă. Cum putea oare acest nenorocit procuror să-și permită a con-

stata alt-ceva de cât perfecta inocența a lui Penculescu, a lui Atanasescu și a tuturor slujbașilor polițienești?

Nu știe el oare ce il așteapta, când prin un proces-verbal ar constatată bătăile, schingiurile, asinatele polițienești? — Nu a văzut el oare cum a fost răspătită de un Alex. Marghiloman, de un Take Ionescu (interimarul de la justiție) independentă lui Gherasim de la Dorohoiu, a lui Christu din București și a lui Țeranu din Galați?

Și mai au imaculații de la Timpul nerușinarea de a ne vorbi de ancheta procurorului Vlădescu și de constatările făcute de el?

Maria Dora nu a fost bătută!

Maria Dora nu a fost violată!

Pe lângă procurorul Vlădescu, cine mai constată că pe corpul defunctei Maria Dora nu s'a găsit nici o leziune, și că ea a fost deflorată cu șase luni de zile înainte de sinucidere?

Cine? — Doctorul legist Minovici! !

Doctorul Minovici pe care îl creдем atât de onest, atât de independent în cât cerusem lui Lascar Catargiu — când acest ministru de interne îmi promisese o nouă anchetă la Dorohoiu — ca să-l delege pe el pentru dezgroparea cadavrelor sătenilor asasinați, pe malul Prutului.

Acest doctor Minovici l'am văzut la procesul lui Marinescu Purcel, și am urmărit scârbosul rol ce l'a jucat alături ca procurorul de curte Elefterescu.

Acest doctor Minovici nu este onest, nu este independent. El este un instrument supus până la servilism în mâinele parchetului, care, la rândul său, este la ordinele poliției.

Față cu o întreagă stare de lucruri atât de rușinoasă, neprihăniții de la Timpul au neobrăzarea de a ne da dezmințiri întemeiate pe o anchetă făcută de un procuror conservator, și pe un act medical iscălit de doctorul Minovici, slugă erii a liberalilor, slugă astăzi a conservatorilor.

Dar pe venzătorul Ioan Dumitru, care l'am trimis la spitalul Colțea, nu l'a bătut comisarul Penculescu? — Nici pe corpul lui doctorul Minovici nu a găsit nici o leziune?

Răspundă ciocoi de la Timpul, la această întrebare, dacă le dă mâna! Revin la Maria Dora.

Această nenorocită victimă a lui Atanasescu nu a fost bătută și a fost deflorată cu șase luni înainte sinuciderei?

Pentru ce s'a sinucis?

Pentru ce? — pentru că a fost numai acuzată de furtul unui boboc de rață, și pentru că, cu șase luni înainte, să lăsese a fi deflorată.

Cum nu-i e rușine doctorului Minovici să inchee asemenea acte medicale? — Și când mă gândesc că cerusem lui Lascar Catargiu pe acest medic ca să facă autopsia cadavrelor din pădurea Teioasa! De sigur că ar fi constat într'un act medical, că Russu și Topală s'au sinucis.

Un asemenea doctor face rușine întregului corp medical bucureștean!

Termin, asigurând încă o dată pe ciocoi de la Timpul, că bătăile, schingiuirile și asinatele polițienești rămân nepedepsite, cum rămân toate infamiile comise sub regimul conservator.

Ați dorit a o ști.

V'am spus-o.

A. V. B.

Procesul D-ului Aurel C. Popovici

Este interesant a cunoaște modul scandalos, cum s'a tractat acest proces celebru la curtea cu jurați din Cluj. Era o ticluire odioasă în toată regula și lipseau numai formalitățile.

Prima formalitate a fost rechizitorul prim procurorului regesc din Cluj. Acest rechizitor care în realitate nu este de cât un document politic în care se resfață o selbatecă ură de rasă, cuprinde concluziunile de la mai multe capitole din Replica. Dar lucru demn de remarcă și care arată că pasione e în rechizitorul prim-procurorului regesc, este că citând concluziunile de ale diferitelor capitole din Replica, n'a bine-voit a cita și faptele documentate, care stați în legătură cu concluziunile și care au servit ca bază.

La urmă după ce termină cu citatele din Replica (ediție germană și română) prim-procurorului regesc conchide în modul următor :

«Acest conținut reproduc al expresiunilor citate mai sus este în toate punctele apt de a agita la ură contra Maghiarilor partea mai credulă a Românilor. De aceea expresiunile mai sus citate formează delictul agitațiunii contra naționalității conf. §. 172 al legii penale.»

«Acest delict, ca și mai sus amintita atacare a puterii obligatoare a legii, lățirea broșurii este oprită prin §§-ii 172, 173 resp. 171 al legii penale, și este de pedesit conform acestor paragrafi.»

«Iar că această broșură s'a distribuit, aceea o probează destul de clar cercetarea introdusă și rezultatele acesteia sub ./ acuse, căci exemplarele acestei broșuri s'au aflat în posesiunea următorilor :

Dr. Grigorie Szilassi, locuitor în Cluj, (numărul 5).

Vasile Podoabă, locuitor în Cluj (nr. 6).

Emeric pop. locuitor în Cluj (nr. 7).

Dr. Aurel Isaac, locuitor în Cluj (nr. 8).

George Ilea, locuitor în Cluj (nr. 9).

Alexiu Pap, locuitor în Cluj (nr. 10).

Iuliu Metz, locuitor în Sighisoara (nr. 11).

Ilie Pop. locuitor în Șomcuta-mare (numărul 35).

Andrei Medan, locuitor în Șomcuta-mare (nr. 35).

Constantin Ciontea, locuitor în Nagykalota (nr. 49).

Faptul lățirii îl probează mai departe certificatul șefului de gară reg. ung. din Sibiu, conform căruia la 2 August 1892 s'au predat la adresele :

Brătianu, București 1 ladă.

Nanu, Paris 4 lazi.

Poppa, Antwerpen 2 lazi.

Penopol, München 2 lazi.

Popovici, Graz 2 lazi.

Morariu, Budapesta 2 lazi.

Toate aceste lazi au fost încărcate cu broșuri.

Pentru delictul lățirii broșurilor care conțin delictul contra §-lui 171 al legii penale am făcut arătarea judele de instrucție sub No. 5000/1892 și m'am rugat ca și pe calea cercetării să se constate lățirii respective lățirea broșurilor din partea lui Eugen Brote, locuitor în Sibiu, ca proprietarul «Institului Tipografic», societate pe acții precum și a lui Nicolae Roman, pe atunci locuitor în Sibiu și conducătorul tipografiei.

În decursul investigației, Aurel C. Popovici, aparținător la Lugoj, de prezent locuitor în Graț, a recunoscut că el s'a s'a îngrijit de tipărirea broșurii și că el a comunicat tipografilor lista acelor indivizi, la a căror adresă a dorit să se trimita această broșură.

Conform comunicatului și a raportului de sub No. 27—1, această broșură s'a și distribuit în luna lui August 1892 din tipografia care forma deja proprietatea exclusivă a lui Eugen Brote.

Conform paragrafului 41, art. de lege XVII, din 1874 despre industrii, industriașul numai atunci este eliberat de responsabilitate dacă este minorean sau persoană juridică și atunci trece responsabilitatea asupra conducătorului tipografiei.

La Eugen Brote nu se referă nici unul din aceste două cazuri, prin urmare e fără îndoială responsabilitatea lui.

Și dacă chiar negă participarea la lățirea broșurii, amintita dispozițiune a legii constată fără îndoială responsabilitatea lui.

Afară de împrejurarea aceasta mai probează participarea lui Eugen Brote la distribuția broșurii și faziunea lui Nicolae Roman, fost conducător al tipografiei, care susține că Brote, care după conștiința sa stă în relațiuni nemijlocite cu Popovici a influențat trimiterea exemplarelor și mai cu seamă o expediție s'a trimis cu știrea lui Brote spre distribuție la München.

Nicolae Roman, conducătorul tipografiei recunoaște, că a luat parte la distribuția exemplarelor broșurii și că în parte însuși el a efectuat-o.

Reese deci din cele expuse, că distribuira mai sus documentată a exemplarelor, ce formează baza arătării, se poate reduce la activitatea lui Aurel C. Popovici, Eugen Brote și în fine la Nicolae Roman.

Deci în contra lui :

1. Aurel C. Popovici, aparținător la Lugoj, Drd. de prezent locuitor în Graț (Parkstrasse 7;

2. Eugen Brote, proprietar de tipografie, locuitor în Sibiu; și

3. Nicolae Roman, mai înainte conducătorul tipografiei, locuitor în Sibiu, acum funcționar de bancă și locuitor în Bistrița, ca răspânditori ai broșurii ce cuprinde delictul atacării puterii obligatoare a legilor normată și punibilă pe baza §-lui 173 al legii penale, și delictul agitațiunii la ură contra naționalității normată și punibilă pe baza §-lui 172 al legii penale ridică acuza pentru răspândirea oprită prin §. 171 și rog cu respect onoratul prezidiu al curții cu jurați ca juriu de presă, ca pentru pedepsirea acestui delict în înțelesul legii să binevoiască a delege termenul de pertractare, să citeze acuzații și despre aceasta să mă încunoștințe și pe mine.

Cluj, 20 Iunie, 1393.

Vita Sandor m. p.,
prim-procuror regesc.

INFORMAȚIUNI

Lectorii noștri vor găsi tot-d'-a-una pe pagina a treia Bursa cerealelor din Brăila și la pagina a patra bursa din București precum și plecarea și sosirea trenurilor din și în București.

Procesul replicii

Tribuna care ne sosește astăzi publică următoarea corespondență telegrafică din Sibiu :

Cluj, 30 August n. 10 ore seara. Citirea pasagerilor din **Replică** se termină la orele 5¼. Dr. Petrovici cere să se citească și capitoarele neincriminate, fiind absolut necesare pentru luminarea cauzei. Președintele, conform cererii procurorului, refuză. Se la interogator acuzațiilor cu privire la responsabilitatea lor în publicarea și răspândirea Replicii. D. Aurel C. Popovici declară că **Replica** a fost scrisă de un comitet al tinerimii universitare. Toată tinerimea universitară română din Ungaria a adunat date. A colaborat și D-sa la **Replică**. Deasemenea a luat parte la răspândire, făcută însă în mare de comitetul pomenit. Personal a răspândit 70 exemplare. Președintele și procurorul vor să afle cu ce bani s'a tipărit **Replica**. D. Popovici răspunde că s'a făcut o subscripție publică în Ungaria. S'au adunat ast-fel 3000 fl. D. N. Roman declară că a primit ordin de tipărire al **Replicii** de la comitetul universitar. Tot de la acesta a primit adresele pentru expedierea lăzilor cu cărți. Exemplare singurate n'a răspândit **Dr. Petrovici** prezentă **declarația studenților cari iaui toți răspunderea Replicii**. Președintele refuză să o accepte și să o acludă la protocol. Refuză asemenea să acludă listele de autori ai **Replicii**. Dr. Petrovici însinuă caz de nulitate.

La ora 7 procurorul **Jeszenszki** își începe acuza. Reproduce în totul broșura lui Moldovan Gergely. Vorbește de Ligă, injură România și zice că Români numai în statul maghiar se pot dezvolta. Termină cerend jurajilor imperios un verdict afirmativ luat cu unanimitate.

Noi suntem vătămați ca Maghiari, zice procurorul, dar noi avem tribunale și putem deci, oșândi pe cine ne vătămă.

Acuza durează până la ora 9 când se suspendă ședința.

CLUJ, 31 August 5 ore a. m. Ședința redeschisă la oarele 10.

Tălmăciul declară că nu poate traduce tot discursul procurorului, pentru că n'a luat note. Acuzații atunci refuză să asculte traducerea „în nucleu”. Ia cuvântul D. Aurel C. Popovici, care se apăra românește într'un mod care face asupra tuturor adencă impresie. Apoi vorbește D-ului Dr. Petrovici. Procurorul și publicul ungurese îl intrerup continuu. d. Dr. Paul Mudron prezintă în fine apărarea D-ului N. Roman. Procurorul replică cu o nespasă violență și nemerată sfurtare. După duplicatele d-lor Petrovici și Mudron, jurații trec să delibereze. Aduc verdictul peste o oară. Ei răspund unanim afirmativ la 7 întrebări, iar la 2 numai cu majoritatea de 10 contra 2.

Procurorul cere să se dea 6 ani închisoare de stat și 900 fl. amendă D-ului Popovici și 3 ani și 500 fl. amendă D-ului Roman. Ambii să fie condamnați la 534 fl. cheltueli de judecată. D. Popovici să fie pus pe picior liber, și dacă tribunalul nu va voi alt-fel, atunci să-i se ceară cauziune de 5000 fl. La orele 3 jum. tribunalul intră în deliberare și aduce sentința la orele 4 și un sfert.

Drd. A. C. Popovici este condamnat la patru ani închisoare și 500 fl. amendă precum și la suportarea cheltuelilor în sumă de alte 500 fl., iar Roman la un an închisoare și 300 florin amendă. Domnul Aurel C. Popovici va fi pus în libertate pe lângă cauziune de 5000 fl.

Aceasta depune imediat cauziunea. Români din sală îl primesc cu strigătul : **TRAIASCA!**

Holera

în Capitală

Ieri a izbucnit holera și în Capitală. Și modul cum a izbucnit dovedește cu prisosință, că toate măsurile sanitare ce să iaie rămân pe hârtie și nici una din ele nu se observă de poliția comunală și de cea a Capitalei.

Un lucrător a venit alaltă-ieri din Fetești. La gara de Nord el n'a fost desinfectat și nici măcar pus sub supraveghere medicală. Și ast-fel a intrat ne jenat de nimeni în oraș și s'a stabilit într'o casă din strada Numa Pompiliu. O noapte a stat în gazdă în strada Numa Pompiliu, dormind în aceeași odaie cu chiurașul casei. A doua zi amândoi au fost bolnavi și au fost transportați la spitalul Filantropia, unde constatându-se caracterul holeriform acut al boalei lor, au fost imediat transportați la baracele holerică de la Colentina.

Tot ieri s'a bolnăvit de holera un soldat la arsenalul armatei.

Iată mersul holerei în orașele contaminate de Joi 11 ore, până ieri la 11 ore :

Brăila

Bolnavi vechi 44, nnoi 9; au murit 9, s'au însănătoșit 1 și au rămas 6.

Galați

Bolnavi vechi 8, nnoi 3; au murit 4, s'a însănătoșit 1 și ai rămas 6.

Movilă

3 vechi, 2 nnoi.

Filipauți

1 bolnav.

Herța

4 vechi, 2 nnoi; 2 au murit, 1 s'a însănătoșit și 3 au rămas.

Fetești

1 bolnav.

Călărași

1 bolnav.

Călărași-Lazaret

1 bolnav vechi.

Tulcea

2 Bolnavi vechi, 3 nnoi; a murit 1, s'a însănătoșit 1.

Cerna-Vodă

Bolnavi vechi 7, nnoi 1.

Lazaret-Baltă

8 vechi; 1 a murit.

Lazaret-Fetești

11 vechi; 3 au murit.

Piua-Petri

4 bolnavi nnoi; 1 a murit.

Sulina

Bolnavi vechi 28, nnoi 2; a murit 5 a însănătoșit 2 și a rămas 26.

Ni-se scrie din Brăila că D. N. Hârjău, sub-șef serviciului docurilor din acel oraș, a fost însărcinat să facă o anchetă asupra denunțurilor făcute de **Egalitatea Brăilei** și reproduce de ziarul nostru.

D. N. Hârjău a fost acasă la D. S. Georgescu, directorul ziarului **Egalitatea Brăilei**, și l'a rugat a asista la anchetă și a prezenta dovezile pe care pretinde că le are, și cu care poate proba abuzurile denunțate de D-sa.

D. S. Georgescu a refuzat să asiste la anchetă și a arăta D-ului N. Hârjău acele dovez.

Nu ne putem explica refuzul D-ului S. Georgescu, căci a acuza fără a dovedi este a calomnia, și ziarul nostru nu a reproduc acuzățiunile **Egalității Brăilei**, de cât fiind convins că directorul ziarului brăilean va da pe față dovezile ce pretinde că le are.

Așteptăm explicațiunile D-ului S. Georgescu, explicațiuni necesare atât reputațiunei D-sale cât și prestigiului ziarului în fruntea căruia se află numele său.

D. Poenaru de la trupa craioveană de operetă ne asigură, înainte de a fi angajat la Teatrul Național din Craiova, D-sa a jucat în trupa D-ului Marinescu și nici de cum prin cafele.

Infamiile ungurești

SIBIU, 1 Septembrie n.—Eri sosind de la Cluj Aurel C. Popovici, procurorul din Sibiu i-a făcut acuza o perchiziție de patru ore, secuestrându-i manuscrisele și socotelile «Replicii».

Din Turda Tribuna primește următoarea telegramă :

TURDA, 31 August n. (Telegramă particulară a Tribunei). — Ieri 58 Români din Micuș au fost aduși legați de îndarmii întru bucuria generală a Maghiarilor. Cauza e că au alungat pe pretorul din comună, nelăsându-l să facă spital de holera din școală.

Doamna Ortensia Racoviță (Davila) directoarea externatului secundar de fete No. 2 a început tipărirea unui curs de geografie (cunoștința generală a pământului, a productelor și a locuitorilor lui).

Până acum Doamna Racoviță a scos partea întâia care tratează despre *Geografia Matematică*, un volum format octavo, avend 202 pagini și cu 47 figuri în text.

Acest prim volum a apărut în a doua ediție revizuită, completată și redactată după un plan adaptabil la programa orî-cării școli din învățământul secundar, clasic, real și special.

Depozitul general se află la librăria Socec și se vinde pe preț de 2 lei 50 bani. Vom reveni în curând asupra acestei meritoase scrieri făcend o dare de seamă amănunțită.

ȘTIRI TELEGRAFICE

SPRINGFIELD, 20 August.—(Massachusetts). Un tren din linia Boston-Albany a fost aruncat ieri de la înălțimea unui pod în reparațiune în fluome Westfield. Sunt 15 morți și 36 răniți.

LONDRA 20 August.— Un vapor de pescărie a debarcat la Grimsby avend pe bord holerici, cari au fost transportate la spital. Se semnalează mai multe alte cazuri de holera în localitatea aceasta.

VIENA, 20 August.— *Correspondența politică* anunță că împăratul Franz Josef a conferit D-ului Krup, proprietarul usinelor din Essen, crucea de comandor al ordinului Franz Josef cu placă.

— Prințul Bulgariei a plecat azi-dimineață la Budapesta, pentru a evita carantina bulgară, va aștepta un vapor comandat telegrafic din Rusciuk.

LEOPARDI

Dialog între Pământ și Lună

Pământul. — Dragă Lună, știu că vorbești și că poți răspunde, fiindcă ești fință, după cum am auzit spunend adesea poezii. Ba încă, copilașii noștri pretind că îți ved gura, nasul și ochii. Vederea lor, mai pătrunzătoare la vârsta lor, îi face să-ți deosebească fața.

Cât despre mine, trebuie să știți, sunt fință și încă în tinerete am avut o mulțime de copii. Prin urmare, tu nu te vei mira auzindu-mă vorbind, Lună, prietena mea.

Dacă, fiindu-ți vecină de atâtea veacuri în cât nu le mai știu numărul, nu i-am vorbit nici odată, apoi până acum nu m'au lăsat treburile să palăvrădesc.

Acum s'au împutinat și merg ele singure. Eu nu mai fac alt-ceva de cât dorm; plictiseala mă urmărește și mă roade. Așa că ași fi fericit să vorbesc mai des cu tine și să mă amestec mult în treburile tale, dacă asta nu te supără.

Lună.—Fii fără teamă din partea asta, și faci Norocul să fii scutită de alte nevoi cât sunt de sigură că n'ai să mă plictisești tu nici o dată!

Dacă-ți place să vorbești, hai să vorbim. Ori cât te creдем de tăcută, dacă vei vorbi, te voi asculta voioasă și-ți voi răspunde ca și-ți fac plăcere.

Pământul.—Auzi sunetul încântător pe care-l fac corpurile cerești mișcându-se?

Lună.—La drept vorbind, n'aud nimic.

Pământul.—Nici eu n'aud de cât urletul vântului care aleargă de la poli mei la ecuator, de la ecuator la poli, și care n'are nimic muzical.

Dar Pitagora pretinde că sferile cerești, mișcându-se, dau un sunet minunat de dulce, și că ai și tu partea ta în acest concert, ceresc, căci trebuie să fii a opta strună a marelui liric universale. Cât despre mine, asurzit de sgomot, n'aud nimic.

Lună.—Probabil că și eu sunt asurzită ca și tine, căci n'aud mai mult și nu cred să fiu o coardă de liră.

Pământul.—Atunci să vorbim de alt-ceva. Ia spune-mi: Ești locuită într-adever, după cum afirmă o mie de filosofi antici și moderni de la Orfeu până la Lalande?

Despre mine, în zadar mi-am lungit coarnele astea pe care oamenii le numesc munți și din vârful cărora vin să te admire, nu isbutesc să descoper o singură fință vie la tine.

Cu toate astea, un oare-care David Fabricius, care vede mai bine de cât un linc, zice că a rufel în lună oameni ce și întindeau rufele la soare.

Lună.—Nu știu de ce vrei să vorbești cu coarnele tale. Cât despre mine, sunt locuită.

Pământul.—De ce culoare sunt oamenii tăi?

Lună.—Ce oameni?

Pământul.—Acei cari te locuesc...

Nu spu că ești populată?

Lună.—Da, și pe urmă?

Pământul.—Bine, toți locuitorii tăi nu sunt animale?

Lună.—Nici animale, nici oameni; zeu nu știu de ce rasă vrei să-mi vorbești... N'am înțeles încă nici o vorbă din ce-mi spuneai odineoară despre oameni.

Pământul.—Dar atunci ce fel de ființe sunt locuitorii tăi?

Lună.—Sunt mulți și de toate felurile, pe cari tu nu-i cunoști cum nu-i cunosc nici eu pe ai tăi.

Pământul.—Asta mi se pare așa de ciudat, că n'ași crede cu nici un preț, dacă n'ași auzi-o din gura ta. Fost-ai vr'o dată cucerită de vr'unul din locuitorii tăi?

Lună.—Nu știu. Dar de ce și cum?

Pământul.—De ambiție ori de lăco-

mie, pe calea diplomatică sau a armelor.

Lună.—Nu știu ce vrei să zici: arme, ambiție, diplomație, de toate astea habar n'am.

Pământul.—Totuși, dacă nu cunoști armele, trebuie să cunoști războiul, căci cu oare-care telescoape, instrumente făcute ca să vază foarte departe, unul din astronomii noștri a descoperit la tine o prea frumoasă fortăreță. Vezi bine do- vada că locuitorii tăi cunosc cel puțin asaltele și asediurile.

Lună.—Iartă-mă, bunule Pământ, dacă îți răspund mai pe larg decât se cuvine umilei tale servitoare.

Dar ești prea plin de deșertăciune ca să crezi că tot pe lume seamănă cu tine; ca și când natura n'ar putea avea alt plan de cât să te copieze josnic pe tine în fie-care creațiune a ei.

Eū sunt locuită, cum i-am spus și tu îndată ai și gândit că locuitorii mei sunt oameni. Te incredințez că nu-i adevrat; atunci, admittend chiar că oamenii mei sunt de altă rasă, tu printr-ii să-i inzețrezi cu calitățile și moravurile popoarelor tale, bazându-te pe ochelari nu știu cărui lăudaros.

În adevăr, dragă prietino, dacă ochelarii voștri nu ved mai departe, tot una ie ca și când te-ai baza pe ochii cei bunii ai copiilor tăi cari pretind că-mi ved ochii nasul, gura și ce mai rămâne.

Pământul.—Așa dar nu-i adevărat că provinciile tale sunt străbătute de drumuri frumoase și largi, cum s'a văzut delușit din Germania*) cu ajutorul unui telescop.

Lună.—Nu știu de sunt cultivată, și nu-mi ved drumurile.

Pământul.—Dragă Lună, să știți că sunt făcut de aluat cam prost și tare de cap, nu trebuie dar să te miri că oamenii mă fac să cred de-al de astea. Dar pot să-ți spun că, dacă locuitorii tăi nu se gândesc să te ia în stăpânire, n'ai fost mai puțin amenințată: căci chiar de-aici mai mulți îndrăzneși s'au sfătuit să meargă să te cucerească și ai pregătit tot ca s'o scoată bine la capăt.

Unii urcându-se pe vârfurile cele mai înalte, ridicându-se în vârful picioarelor și intinzându-și mâinile spre tine, au cercat să te prindă. Pe alții îi ved studindu-ți cu îngrijire geografia, ridicand planuri de suprafața ta, măsurându-ți înălțimea munților, pe cari de alt-fel îi știu pe nume.

Cred că e bine să te înștiințez de pregătirile astea, fiindcă țin la tine ca la o prietină și ai putea să te aperi la nevoie.

(Sfârșitul mâine)

DIFERITE ȘTIRI

INSTITUTUL METEOR. BUCUREȘTI

București 20 August 1893.

Înălțimea barometrică la 0° 744.6°

Temperatura aerului 23.2°

Vântul potrivit de la SV

Starea cerului noros

Temperatura maximă de ieri 26.

„ minimă de astăzi 14.

Temperatura la noi a variat între 29 și 4.

Eri timp frumos, noaptea puțină ploae, astăzi posomorât și vânt.

bars organizată de Clubul muncitorilor din Capitală în folosul fondului Brutăriei cooperative.

La orele 9 dimineața, membrii Clubului se vor întruni în grădina Cișmeșii, de unde vor porni cu drapelul și muzica militară la Vila Băicoianu.

Congresul studenților universitari, ce va avea loc anul acesta în Buzău promise a fi unul din cele mai impozante congrese studențești, căci se va discuta organizarea sistematică a studenției noastre universitare.

Studentimea universitară română de peste munți, a răspuns într'un număr destul de însemnat la apelul, pe care delegatul asociațiunii i l'a adresat.

Biurul statistic ne comunică că pe ziua de 19 August au fost 24 decese în Capitală provenite din următoarele cauze: Athrepsie 1, scarlatină 3, abces urinos 4, febră tifoidă 1, morasm senil 2, tisiis pulmonară 3, gastro-enterită-diarhee 5, pneumo-pleurum-bronchită 1, hemoragie cerebrală 1, accident 1, enterită 4, diferite boale 4.

Notița data de noi cei d'intăi ieri privitoare la ocuparea scaunului arhiepiscop-pal catolic din București este prematură.

DIN STREINATATE

Cu ocaziunea aniversării urcării sale pe tron, Sultatul a creat o nouă declarațiune, Hamedani al Osman, suveran al dinastiei Osman, care va avea numai o clasă, pentru merite față cu persoana Sultatului. Acest ordin va putea fi conferit prinților din familia imperială suveranilor streini și înalților demnitari pentru servicii excepționale.

La congresul socialist internațional ținut la Zurich delegații uriașei organizațiuni engleze a Trades-Unionistilor care reprezintă 1.800.000 de muncitori sindicaliști, au votat în unanimitate o motiune prin care declară că la viitoarele alegeri pentru parlament vor lua parte la lupta electorală fără nici o alianță cu celelalte partide burghize.

Căstigarea organizației «Trades-Unions» la partidul socialist e privită ca cel mai mare succes al partidei socialiste engleze.

File rupte din Album

Bunul simț este ortografia inteligentă. Chenu-Laffette.

In această lume trei lucruri sunt fără milă: focul, timpul, ura unui nătărău. Ph. Boyer.

In mijlocul turburărilor civile, nu cu spirit și cu purtare corectă, își poți face o pozițiune politică. Mignei.

Ultim cuvânt

Un anunț din de siècle: — Un tiner frumos și bine crescut caută o funcțiune de ginere, într-o casă liniștită și bogată. Se poate scrie X.... Z.... (București) poste restante.

PORTUL BRAILA

Afacerile portului nostru se află într-o stagnațiune pe care n'am apucat-o de mai mulți ani.

In ziua de 12 August, nu s'a făcut nici o operațiune de cereale, și in port se află de abia opt vapoare; pe când, in anii trecuți, pe această vreme, se găseau pentru încărcare trei-zeci până la patru-zeci vapoare.

Depozitul cerealelor noastre în grâu, porumb, orz, secară, ovéz, etc., pe apă și în magazine, se urcă la suma de 1 milion 300 mii hectolitri, plus stockul docurilor, care este de 224 mii hectolitri.

Chiria magaziiilor de cereale s'a urcat foarte mult, așa că unii comercianți au angajat lojuri la docurile din Galați; unii au dat ordin ca mărfurile lor să fie înmagazinate prin schelele de sus; iar alții au hotărât să le pună pe la moșile lor.

Iată trista stare a pieței noastre. Ath. M. Th...

Fuga lui Aurel C. Popovici

Foile jidano maghiare încă tot rod la pretinsa fugă a lui Aurel C. Popovici. Toate caută să prezinte pe valorosul nostru amic drept un fugar nemernic, care speriat de pertractarea finală a procesului Repliciei a luat frunză în buză și a voit să treacă în Tară, dar la granița a fost prins de poliție și adus la Cluj.

Ne-e greață să ne ocupăm cu infamiile acestora caracteristice pentru cauza ce aferă, le spunem numai, că bărbații noștri politici nu sunt d'alde Kossuth Lajos, care să treacă pe pământ străin și de acolo cu pana-î sacrilegă să mănânce tot ce e sfânt in patria noastră, dar să nu aibă curajul civic a spune aici acasă pretinsele gravamine și să reprezinte pretinsa lor «cauză sfântă.»

Aurel C. Popovici și in prinoarea preventivă a impus dușmanilor săi. Iată

intre altele ce scrie lui Pesti Napló corresponsentul din Cluj:

«Popoviciu este unul dintre cei mai învățați și culti oameni ai conducătorilor valahi, care așa zicând dă direcție întregii cestiuni a naționalităților. Are in degetul cel mic tot ce se poate ști in cestiunea aceasta.

Așa cunoaște relațiunile maghiare, legile, situațiunea noastră de drept public ca și cei mai învățați bărbați politici ai noștri. Are purtarea foarte fină, dexteritate socială, aparență plăcută și avere mare: toate acestea îl califică, ca să poată lăți in străinătate in măsură mare acțiunea Românilor. Acest om fin e născut de agent politic, care aparține celor mai periculoși dușmani ai noștri și care de sigur a avut cauză mare să confereze acum in România inaintea procesului Repliciei.

Meseriașii români din Sibiu au expediat astăzi următoarea depeșă telegrafică la Cluj:

Aurel C. Popovici

In Cluj

banca acuzaților.

Am aruncat pe un moment la o parte dalta și ciocanul. Cauza sfântă pentru care sunteți aci, o privim și de a noastră. Dacă mai este dreptate pe pământ, atunci trebuia să învingă. Nu v'ei lăsați! Cu noi este Dumnezeu! Meseriașii Români din Sibiu.

ULTIME INFORMAȚIUNI

Direcțiunea serviciului sanitar a cerut un raport amănunțit de la primăria Capitaliei asupra celor trei cazuri de holeră ce s'au ivit ieri in Capitală, precum și asupra persoanelor bolnavilor.

S'a luat măsură ca casa din strada Numa-Pompiliu, unde s'au bolnavit două din cei trei bolnavi să fie desinfectată și izolată.

Mai mulți cetățeni pregătesc să facă o adresă ministerului de justiție in contra practicanților de la tribunalele din Capitală.

Această adresă va cuprinde mai multe denunțări interesante.

D. Irimia Popescu a fost numit definitiv in postul de director al Abatorului capitalei.

D. Popescu este unul din cei mai distinși medici veterinari.

In Focșani se va înființa o trupă permanentă de drame și comedii sub direcția D-lui Al. B. Leonescu, un artist bine cunoscut.

Repertoriul acestei trupe este foarte bogat și se studiază deja noile scrieri dramatice, ca Onoarea, Marele Galeotto etc.

Trupa promite a obține mari succese in Focșani.

Din Budapesta se scrie Tribunei următoarele:

Astăzi a sosit aici însoțit de un sergent al temniței din Sătmăr dr. V. Lucaci.

Aerul stricat și lipsa de lumină a celulei în care a fost aruncat i-au atacat în așa măsură vederea, în cât e amenințat de a-și pierde vederea. Deși de multă vreme a reclamat, să i-se permită consultarea unui medic specialist, totuși abia acum, când pericolul e iminent a fost escortat la Pesta.

Miercuri a consultat pe dr. Siklôssy, care a declarat că in temniță nu se poate vindeca, ci cel puțin 1—2 luni ar trebui să fie liber. Părerea dată in scris a medicului s'a transpus procuraturii spre delibereare.

Rezultatul nu-l cunoaștem. Lucaci e acum deținut in temnița ordinară din Pesta. In continuu îl indispon reporterii maghiari.

Un mare număr de comercianți s'au prezintat ieri la direcțiunea generală a serviciului sanitar cerend cu insistență deschiderea turgului de la Călărăși.

Cererea comercianților a fost respinsă in mod categoric din cauza holerei, ce s'a constatat in localitate.

Anunțăm pe cititorii noștri că la 4 Septembrie va apare ziarul umoristico-naturalist:

Sufletul Maichii

Acest ziar săptămânal, unic in felul său, va cuprinde câte trei ilustrațiuni de număr, executate in mod artistic.

D. medic veterinar Achil Motoc este numit definitiv in funcțiunea de medic veterinar al halelor capitalei.

D. Tache Ionescu pleacă la 4 Septembrie la Craiova să asiste la inaugurarea noului liceu ce s'a construit in acel oraș.

D. colonel Rasty a plecat azi dimineața prin Giurgiu la Constanța.

ULTIME TELEGRAME

ST.-PETERSBURG, 20 August. — Buletinul holerei. In guvernămintele: Lomsha, de la 20 la 26 August, 106 cazuri și 64 decese; — Podolia, de la 13 la 19 August, 965 cazuri și 285 decese; — Kursi, 493 cazuri și 181 decese; — Kasan, 390 cazuri și 164 decese; Vladimir, de la 20 la 26 August, 337 cazuri și 116 decese; — Tula, 358 cazuri și 100 decese.

PARIS, 20 August. — D. Drumont refuză o nouă întâlnire cu D. Dreyfus.

WASHINGTON, 20 August. — La Senat, D. Wolcott a vorbit in favoarea arginului. El a expus că o invoiată internațională pe baza bunetalismului e cu neputință fără concursul Angliei.

BUDAPESTA, 20 August. — Buletinul holerei de ieri până azi. In 22 comitate au fost 85 cazuri și 49 decese, între care comitatul Maramureș figurează cu 19 cazuri și un deces.

PARIS, 20 August. — Un tren de mărfuri venind din Agen s'a ciocnit in gara Bordeaux cu trenul de călători cu destinație la Hendage. Mai multe persoane au fost ranite. Pagubele sunt considerabile.

ST.-PETERSBURG, 20 August. — Buletinul holerei. — St. Petersburg de la 24 la 31 August, 40 cazuri 15 decese. Moscova de la 23 la 26 August 102 cazuri 58 decese.

NANCY, 20 August. — 12 indivizi, arestati cu ocaziunea turburărilor contra Italienilor, au fost condamnați de la 15 până la 8 zile închisoare pentru violente.

MADRID, 20 August. — Regina regentă a dat la consiliul de miniștri asigurarea deplinei sale încredere. Telegrammele oficiale constată că liniștea domnește in toată Spania.

Regina a făcut erii la St.-Sebastian o plimbare cu trăsură și a fost foarte aclamată. D. Sagasta va rămâne la St.-Sebastian până in săptămâna viitoare.

COBLENZ, 20 August. — Împăratul și împărăteasa au sosit la 10 dimineața. Ei au fost primiți de prințul Albert de D. de Caprivi, generali și primarul.

BERLIN, 20 August. — Gazeta de Woss zice că pentru a evita ca sporiirea taxelor impusă de Germania asupra proveniențelor Rusiei să nu devie iluzorie pentru Ruși, cari ar trece produsele lor prin Austro-Ungaria, este in intențiunea a nu se acorda dispensa de certificate de origină de cât pentru grânele austrie; însă că aceste documente vor fi rigurose cerute pentru importarea făinărilor.

LIMA, 20 August. — Cabinetul a demisionat, in urma unui vot al congresului, care a blamat pe ministrul de interne că a violat legea asupra libertății presei.

NEAPOLE, 20 August. — Orașul continuă a Jua aspectul său normal. Trupele, care erau in tabără pe străzi, au reintrat in cazarmele lor, unde au rămas consemnate. Patrute de cavalerie și infanterie continuă a parcură orașul. Regimentele de întărire venite la Neapole, au început să plece pe la garnizoanele lor.

TEATRE CONCERTE

Sâmbătă 21 August

Grădina Teatrului Dacia. — Trupa de operată română va juca diseară Boccaccio.

Grădina Casino. — Trupa franceză de operată de sub direcția D-lor Claudius și Jeanroy va juca diseară Ziua și Noaptea de Lecocq.

Terasa Frascati. — Concert Rubinstein.

Grădina Hugo. — Reprezentații variate in fie-care seară.

Eliseul Luther. — Muzică militară in fie-care zi de la orele 4—12.

Coloseul Oppler. — In fie-care seară muzică militară.

BURSA CEREALELOR

Brăila 20 August 1893

Table with 5 columns: Felul, Hect., Libr., Prețul, Observații. Lists various grain prices like Grâu, Porumb, Orz, Ovéz.

CEREALE SOSITE

Table with 4 columns: Felul, Pe apă, Pe uscat, Prețul. Lists grain prices for different processing methods.

POȘTA REDACȚIEI

D-lui V. P. Cloni, Brăila. — S'au primit, dar nu le-a venit rindul să fie citite.

Atelier nou de fotografie

421, BULEVARDUL ELISABETA, 121 CASA DR. LEMPART

Sub-semnatul are onoarea de a aduce la cunoștiința Onor. Public că am deschis un atelier de fotografie, inzestrat cu toate aparatele cele mai noi.

Prețuri foarte moderate. Cu stimă: V. Oppelt.

Institutul „Kapri“

16, Str. Italiana, colț cu Bulevardul Carol BUCUREȘTI

Acest Institut cuprinde trei secțiuni: A. Secțiunea elementară (curs intern) cu patru clase primare. B. Secțiunea secundară (curs intern) cu patru clase liceale. C. Secțiunea cursului extern, pentru elevii din toate clasele liceale cari urmează la Liceele Statului.

Educațiune îngrijită.—Disciplină serioasă.— Conversațiune franceză. Supravegherea se face numai de pedagogi francezi. Acești pedagogi conduc și readuc elevii din cursul extern de la Institut la Liceu și vice-versa, avend obligațiune de a controla zilnic notele și conduita elevilor și a prezenta Direcțiunii libretule semnate de profesorii Liceului.

Institutul de Domnișoare „BOLINTINEANU“

FONDAT IN ANUL 1874

Proprietatea D-nei MARIA ANGELESCU NASCUTA BOLINTINEANU

Liceu cu cursuri primare cu internat și externat, situat in capul șoselei Jianu, localitatea cea mai sănătoasă din capitală și la aer curat, fiind inconjurată de grădini și câmpii.

Instalație și gospodărie unică, având 15 profesore streine (guvernante) interne, și profesori necesari de la școalele statului.

Aduce la cunoștiința onor. public că cursurile încep la 1 (13) Septembrie. Angajamentele se fac chiar de acum la institutul in toate zilele, de la ora 9—12 dim. și 2—7 seara. Se trimit și prospecte după cerere. Pentru ca publicul să se poată convinge de cele de mai sus, este rugat a visita institutul in ori-ce zi la orele indicate.

Institutul Franțois

104. — CALEA PLEVNEI. — 104

Cursurile încep la 1 (13) Septembrie a. c. Inscriserile se fac de la 20 August.

PENSIONAT FRANCES DE D-SOARE V. H. CHOISY

10 Str. Negustori, București

Cursurile claselor primare și secundare încep la 1 (13) Septembrie. Inscriserile se fac chiar de acum.

LICEUL CLASIC SI REAL DE FETE

Direcțiunea D-nei FILIONESCU profesora de Pedagogie și Filosofie la școala centrală de fete.

144-146, — Calea Grivitei, — 144-146 BUCUREȘTI

Liceul clasic complet.—Liceu real după programele Statului.—Cursuri speciale de limba franceză, germană, italiană și engleză.—Muzică, cursuri primare.

Inceperea cursurilor secundare și primare încep la 1 (13) Septembrie. Corigențele streine de institut cari dorosc a-și prepara esamenul se primesc de la 20 August st. v.

Liceul Frances-Român

Strada Schitu Măgureanu, 43 și Escolap, 3

Omnibusele institutului, iaș și duc îndărăt acasă pe elevii externi.

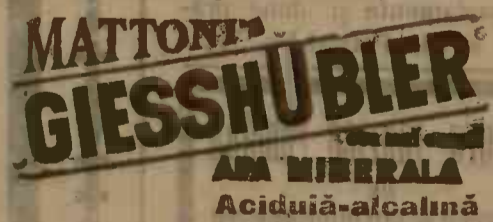
Direcțiunea Institutului de Domnișoare „ȘCOALA NOUA“

STRADA ARMEANĂ 1. — BUCUREȘTI

Anunță deschiderea cursurilor pentru anul școlar 1893—94 la 6 Septembrie. Inscriserile au început de la 16 August. Institutul funcționează cu autorizățiunea Ministerială. No. 44 din 9 August 1893.

Direcțoare: D-na L. S. Negoescu.

Cea mai bună apă de băut care in Cazuri de Epidemie a dat destule probe de eficacitate și care se recomandă de toate autoritățile medicale, este:



Ea este eminentemente lipsită de ori-ce substanțe organice și oferă băutura cea mai sigură, mai ales in localitățile a căror apă nu este potabilă și prezintă oarecare băneli.

LA COMPAS

Nou magazin cu articole pentru construcți, ateliere mecanice și menaj. U-neltele pentru meseriași. Arme, etc. etc. (Fierărie-Marchizănie.) G. Borneanu, București Str. Carol 42. lângă hotel Budisteanu.

Dr. I. Kiriac

Locuitor al D-lui Prof. ASSAKY Dă consultații de boalele chirurgicale și sifilitice de la ora 5—6 p. m., in toate zilele, in strada Primăverii No. 38.

Apă minerală

purgativă de la Briazu lângă Iași.

Această apă din tară cu toată concurența streinilor și-a făcut drumul de la sine fără reclama multă, deosebindu-se cu mare avantaj de apele similare streine, prin proprietățile ei particulare.

1) Mai plăcută la băut și efect sigur, bănd 1—2 pahare in interval de o oră; in cele mai multe cazuri ajunge un pahar.

2) Efect durabil fără a produce a doua zi constipațiuni.

3) Lipsa totală de ori-ce dureri de stomah și intestine.

Consumatorii fanatici pentru apele purgative streine, după ce au încercat odată apa purgativă de la Briazu, au părăsit pe acele streine.

Sperăm că in scurt timp cetățenii români se vor convinge de superioritatea apeii purgative de la Briazu asupra acelor streine. Ea se găsește acuma la toate farmaciile principale din tară și ast-fel România nu va mai fi tributară streinătății pentru ape purgative similare de care ea posedă cu calităși superioare. Depozit general: Farmacia fraților Konya Iași.

Un profesor de limba franceză și engleză caută a da lecțiuni in case particulare.

A se adresa, strada Șelari 11 la D. Reiner.

Librăria C. Sfetea

a pus in vânzare portretul

DOCTORULI V. LUCACI

Portretul e in mărime de 38/24 centimetre și foarte bine reușit.

Librăria trimite, contra Lei 1.50 timbre, franco in toată țara.

De inchiriat

12 Camere și dependinte, in primul etaj, al casei cu No. 91 din Bulevardul Elisabeta, bune pentru Cancelarie sau Pension.

Vasiliu.

Societatea „Unirea“

face cunoscut că afacerile de aquisițiuni la vieată luând o repede dezvoltare oferă condițiuni cele mai favorabile persoanelor care ar dori, rezeimate pe creditul Societății sub noua Administrație să pună activitatea lor in serviciul Societății Unirea, primind a lucra cu titlul de Inspectori-Aquisitori.

Director General

G. Voinescu-Boldur.



Ori-ce părărie ce nu va purta numele:

S. FAIN

BUCAREST

Singurul nostru reprezentant pentru toată România

Trebuie considerată ca contrafacere. MELTON & Co. London

Dr. VLĂDOIANU

Medic la Spitalul de Copii

Consultații de la 2—4 p. m. Str. Dionisie 26

De inchiriat casa din strada Berzi No. 14, lângă Cișmeșii, compusă din 13 camere, hae sistematică, cămară, curte spațioasă, apă, canal de scurgere construcție nouă frumoasă.

Un asistent in farmacie precum și un elev începător (român, absolvent a cel puțin 4 clase gimnaziale) găsec locuri vacante in farmacia Berberianu-Calafat.

Filip I. Gesticone

AVOCAT

Bulevardul Elisabeta, 65

Orele de consultație: 8—10 dimineața și 5—7 după amiază.

Dr. Stefan Olchowski

S'A MUTAT

Calea Călărășilor No. 16

Consultații pentru boale interne și sifilitice in fie-care zi de la orele 6—7 seara.

Dr. Rappaport

Special in boale de copii

Strada Academiei 2 (casa Dr. Șteiner Consultațiuni 4—6 p. m.)

Dr. Sterie N. Ciurcu

IX. Pelikangasse No. 10—Viena.

Consultațiuni cu celebritățile medicale și cu specialiștii de la Facultatea de medicină din Viena.

Casa de schimb «MERCURUL ROMAN»
MICHAEL EL. NAHMIAȘ
București, Strada Smârdan, 15.

In fața laterală a Băncii Naționale, partea despre Poșta
Cumpără și vinde tot felul de efecte publice, bonuri, acțiuni, lo-
zuri permise Române și streine, scotează cupoane și face ori-ce
schimb de monede.
Împrumuturi de bani pe deposite de efecte și lozuri.
Comandele din provincie se efectuează imediat trimițându-se
contra-valoarea în timbre, mărci, scrisori de valoare sau prin man-
date poștale.

Cursul pe ziua de 19 August 1893.

	Casă fondată în 1884.	Cump.	Vinde
5 o/o	Renta amortizabilă	96.50	97.25
4 o/o	„ „ „ „ „ „ „ „ „	82.00	82.75
5 o/o	Imprumutul comunal 1883.	89.75	90.25
5 o/o	„ „ „ 1890.	91.00	91.75
5 o/o	Scrisurii funciare rurale.	95.25	96.00
5 o/o	„ „ „ urbane „ „	90.00	90.75
5 o/o	„ „ „ urbane de Iași.	79.50	80.50
6 o/o	Obligațiuni de Stat (Conv. Rurale).	101.50	102.25
	Florin val. austriacă.	2.04	2.07
	Mărci germane.	1.23	1.25
	Ruble hârtie.	2.95	2.70

Numai 5 lei pe an. — Ori-cine poate cere un număr de
probă din ziarul nostru financiar, intitulat „Mercurul Ro-
mân”, care publică cursul și listele de trageri la sorții ale tuturor
bonurilor și lozurilor Române și streine și imediat se va trimite
gratis și franco în toată țara.
Abonamentul anual pentru toată țara costă numai 5 lei. El se
plătește înainte, în timbre, mărci sau prin mandat poștal. Domnii
abonați participă gratuit la mai multe premii importante prevăzute
în ziar. Apare de 2 ori pe lună, la 15 ale fie-cărei luni. Abona-
mentul poate începe de la ori ce zi a anului. Tot-d’odată acest ziar
este un sfătător sincer și imparțial pentru ori-ce daraveri de fi-
nanțe și comerț. A se adresa la casa de schimb, „Mercurul
Român” București, Strada Smârdan No. 15.

„PATRIA”

Societate română de asigurare și de reasigurare în București
Capital social vărsat Lei 1.000.000

Societatea „Patria” primește asigurări asupra
Casului de moarte, de viața și Asigurări mixte
ASIGURARI DE ZESTRE
(cu scutire de plata premiilor după moartea părintelui)

Participarea clienților la câștigul Societății
După un sistem foarte avantajos

ASOCIAȚIUNI DE SUPRA-VIETUIRE

cu produs garantat și cu 55% din câștig;
Condițiuni foarte liberale, premii foarte ofrime

Se prirresc propuneri pentru **agenții și pentru posturi**
de **Inspectori-achisitori**

Vestita cărturăreasă

Franci 300 pe lună

IULIA POLONEZA

bine cunoscută de public, șade în
strada Miotarului No. 41, casa
proprie, Dealul Spirei.

poate câștiga ori-ce persoană capabilă
și inteligentă, având cunoștinți cu dife-
rite alte persoane, în schimbul unei ocu-
pațiuni plăcute, fără capital sau perdere.
Adresa: Post. Ofic. Box 162. Am-
sterdam-Olanda.

MERSUL TRENURILOR

Pleoări din București Sosiri în București

O R A	TRENURILE MERG SPRE:	O R A	TRENURILE VIN DE LA:
5.— dim.	Giurgiu.	5.30 dim.	Ploiești, Buzău, Brăila, Galați.
5.35 „	Giurgiu, Constantinopol.	6.25 „	Vărciorova, Craiova, Pitești.
6.15 „	Ciulința, Slobozia, Fetești, Călărași.	7.15 „	Iași, Pașcani, Roman, Buzău, Ploiești.
7.— „	Ploiești, Buzău, Focșani, Adjud, Bac- cău, Roman, Pașcani, Iași, Slănic (Prahova).	8.— „	Iași, Huși, Tecuci, Mărășești, Vaslui, R.-Sărat, Buzău, Ploiești.
7.30 „	Pitești, Craiova, R.-Vilcea, Corabia, T.-Jiu, Vărciorova.	9.10 „	Predeal, Ploiești.
7.45 „	Ploiești, Predeal, Viena, Paris.	10.45 „	Giurgiu.
8.01 „	Giurgiu.	11.20 „	Ciulința.
8.10 „	Pitești, Târgoviște, C.-Lung, Roșiori, T.-Măgurele.	11.40 „	Paris, Viena (Express-Orient), Vărcio- rova, Craiova, Târgoviște, Pitești.
8.50 „	Ploiești, Predeal, Doftana, Brașov.	12.20 seara	Brașov, Predeal, Ploiești, Focșani.
11.45 „	Ploiești, Buzău, Făurei, Brăila, Galați, R.-Sărat, Mărășești.	12.55 „	Craiova, Pitești, C.-Lung, Târgoviște. Constantinopol, Giurgiu (Express- Orient).
2.50 seara	Pitești, C.-Lung, Craiova, Târgoviște.	4.55 „	Giurgiu.
3.20 „	Ploiești, Predeal.	5.10 „	Tecuci, Mărășești, Galați, Brăila, Ploiești.
4.03 „	Pitești, Craiova, Vărciorova, Viena, Paris (Express-Orient).	7.30 „	Giurgiu.
4.40 „	Ciulința.	7.35 „	Vărciorova, T.-Jiu, Corabia, R.-Vel- cea, Pitești.
5.25 „	Ploiești, Predeal, Brașov, Focșani.	8.15 „	T.-Măgurele, Roșiori, C.-Lung, Târg- oviște, Pitești.
5.50 „	Pitești, Târgoviște, Craiova, Vărcioro- va, Viena, Paris (Express-Orient).	8.30 „	Călărași, Fetești, Slobozia, Făurei.
6.10 „	Ploiești, Buzău, Focșani.	8.45 „	Brașov, Predeal, Doftana, Ploiești, Slănic (Prahova).
9.00 „	Ploiești, Buzău, Focșani, Tecuci, Bérlad, Vaslui, Iași, Huși.	9.15 „	Paris, Viena, Predeal, Ploiești.
10.05 „	Ploiești, Buzău, Roman, Pașcani, Iași, T.-Ocna, Piatra-N.	9.55 „	Iași, Pașcani, Roman, Piatra-N., Ad- jud, Focșani, Galați, Brăila, Ploiești, Paris, Viena, Vărciorova, Pitești (Train Eclair).
11.05 „	Ploiești, Buzău, Făurei, Brăila, Galați.	10.55 „	Paris, Viena, Vărciorova, Pitești
11.25 „	Pitești, Craiova, Vărciorova.	11.— „	R.-Sărat, Buzău, Ploiești.

La Tipo-Litografia Dor. P. M. Cucu se află de vânzare tot felul de imprimate pentru moșii

LA DESERT!!

I
La masă stând o Doamnă
Cu bărbatu-i conversa
Pentru ghetete de toamnă
Unde vor cumpăra

II
Nu-ți aduci aminte
Unde ai mai cumpărat
La fabrica de încălțăminte
D'acolo ai mai luat.

III
Da, da, zice o fetiță
Și eu imi aduc aminte
Când am fost cu tatica
D'a cumpăra încălțăminte.

IV
Dreptate avea mama
C'atunci le-a lăudat
Vedeți pe Elenuța
Ce mult le-a mai purtat ?

V
De când le-am cumpărat
Nu și-au perdit fason
Și e de meritat
De laudă și svon. (bis)

VI
Să vedem în Adevărul
Care a sosit acuma
Ce spune despre preturi
In pagina din urmă ?

I
De cheveau de dame ghetete
Vind cu cinspre-zece lei
De voiți și mai cochete
Sunt mai scumpe cu doi lei.

II
Facem și de ghems solide
Vi le vind cu 9 lei
Ș'alte știți cam de Sylfide
Nu mai scumpe de 10 lei.

III
De copii și Domnișoare
Facem preturi, ca să știți,
Cu cinci lei și șase lei
Vă trimitem, ori veniți.

IV
De voiți comande a face
Nu mai dați nici un acout
De vedeți că nu vă place
Le lăsați în al meu cont.

V
Dacă cinci dintre amatoare
S'ar uni a comanda
Câte un leu la fie-care
Ca rabat eu aș scădea.

VI
Faceți svon dar una l'alta
Și în grupe să veniți
Știți și-acasă vă trimitem
Un bilet dacă ne scriți.

Direcțiunea fabricii de încălțăminte
145 Calea Călărășilor.

De închiriat

o prăvălie nouă cu două odăi a-
lături și apartamentul de sus,
compus din șapte camere, si-
tuate în calea Dobanților, colț
cu strada Romană. Pozițiune fa-
vorabilă pentru Farmacie. Do-
ritorii se vor adresa vis-a-vis la
băcănia I. Bejiu.

IMPORTANT

Un plugar aprig și neobosit,
cu 20 ani practică în agricul-
tură, care a administrat mai
multe moșii, cu întinderi de:
9,000 21,000 și 36,000 pogoane
și de la cari proprietarii și a-
rendașii posedă luminile cele
mai noi, vine prin aceasta cu
acte legalizate de autoritățile
respective, cu dorința de a se
angaja la vre-o moșie fie chiar
mai multe la un loc. **D-nii do-
ritori sunt rugați a bine
voi să se adreseze sub
inițialele P. G. A. strada
Popa-Tatu No. 76 Bucu-
rești.**

De la Sf. Dumitru 1893

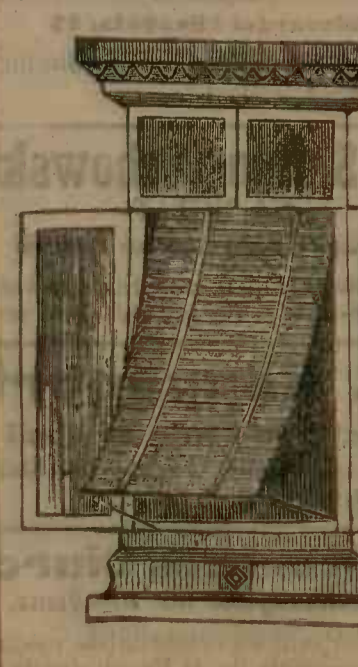
Se închiriază un aparta-
ment compus din 8 camere de
stăpân 2 de slugi 1 bucătărie
și 1 pimiță, cu preț avantajos.
Doritorii se vor adresa
la magazinul „Luvru” din
**Calea Victoriei 41 Bucu-
rești.**

VECHIUL FABRICANT

de
CAFEA MACINATA
GEORGE LAZAR
Strada Patriei No. 7.
recomandă diferite calități de cafea mă-
cinată, mai ieftine ca ori unde precum
și unt de lemn de măsline, făină de Bo-
toșani, foarte ieftină.

De închiriat

două apartamente și două pră-
vălii în strada Patriei No. 7.



Singura fabrică română

DE
JALOSELE ȘI RULOURI TESUTE

Jalosele de lemn, mon-
tate pe panglică tesută. Cea
din urmă invenție proprie,
și garantată. Unicul sistem
solid.

RULOURI DE LEMN
tesute și

TRANSPARENTE AMERICANE

Comandele din provincie se
vor adresa prin poșta. Preturi
moderate, concurând ori-ce
altă fabrică. Se primește ori-
ce fel de reparație și se ef-
fectuează de urgență.
V. PLANÎTESCU.
Calea Moșilor 76, București
Hotel Londra

BLANARIA RUSEASCA

PALARIIL COLUMBIA ușoare de voiaj
2 LEI BUCATA Mare Deposit de Palarii
PALARIIL COLUMBIA ușoare de voiaj
2 LEI BUCATA

PENTRU BARBAȚI ȘI COPII

Proprietarul magazinului Blănăria Rusească din Ca-
lea Victoriei No. 62, Piața Teatrului (lângă Casa Resch) in-
torcându-se din streinătate a adus un transport de pă-
lării tari și moi.

20,000

Pe lângă aceasta a mai adus un mare transport de pă-
lării de paie în toate făseanele și modelele cele mai noie,
cu preț fabulos de estin de la 3-14 lei, neîntrecut în ef-
tinătate, adică prețul fabricii, având numai un mic provizion.
Cilindre și Clacurii de atlas și rips superior, preț 20-25 lei.



PRAFUL

meu de insecte în cutii a Lei 2,50, 1,60 și 1. Asemenea 'mi permit a atrage atențiunea onor. public asupra
specialităților mele adică:

SPECIALITATE praf pentru stărpirea gândacilor fără veri-ce otravă, în cutii lei 2,50 și 1,60. Acest praf
are un efect imediat, așa în cât, un ceas după întrebuințarea lui, se găsesc în locurile pe unde a fost
presărat, toate insectele stărpite, care în urmă se pot mătura.

Molii, praf pentru stărpirea și ferirea acestora, numai în cutii a lei 2,50, 1,50 și 1. Cumpărătorilor en gros
se acordă un rabat însemnat. Modul de întrebuințare este scris pe fie-care cutie, în limba rouână și germană.

B. REISS

Fabrica de produse chimice, Budapesta VII, Königsgasse 41

Representant pentru România, **B. COURANT, București**

STRADA ACADEMIEI 4

la care se vor adresa toate cererile de comenzi. Depozite în București la D. Ilie Zamfirescu str. Academiei
4, Ion Tetzu, str. Lipscani, Victor Turinger, Calea Victoriei 154, M. Stoenescu str. Academiei 2, Gustav
Rietz, strada Carol, F. L. Fabini; M. Vărlănescu, farmacist; în Caracal, Iorgu Petrescu; în Corabia, Debu-
leanu Gheorghio & Co.; în Călărași F. Turk; L. Mester, F. Finkel; în Craiova, Farmacia Pohl, Iulius Glatz;
în Slatina, C. G. Dumitrescu; în T.-Măgurele, G. A. Parmatescu; în Constanța, D. Chefala; în Ploiești, Frați
Stănescu; în T.-Severin, Carl Bomches, I. H. Pantazopolu & Dimitriu; în Calafat, Ion Berbereanu; în T.-Jiu,
Farmacistul Tătaru. Asemenea se află de vânzare în principalele farmacii, drogherii și magazine de coloniate din țară.
Cereți numai fabricatul B. REISS și nu luați alul. Observați ca pe fie-care cutie să fie vizibil numele B. REISS.
Cine cerc dar praful de insecte REISS și i se dă un praf într'o sticlută sau în vre-o hârtie este de sigur înșelat.